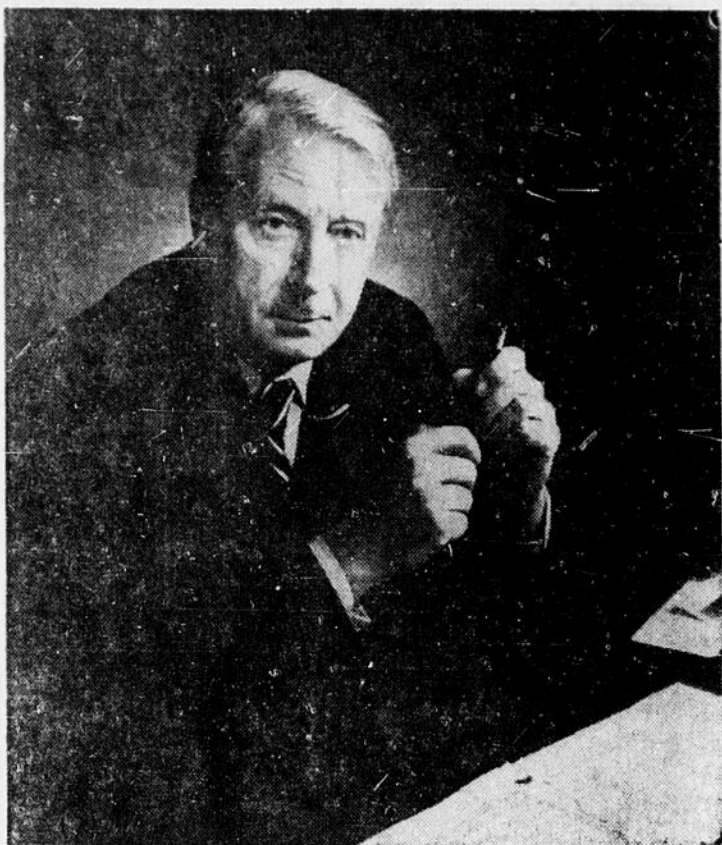




La Symphonie fantastique

H E U R E D U C O N C E R T



Charles Munch

Le jeudi 19 décembre à 9h. 30 du soir, le réseau français de télévision présentera l'éminent chef d'orchestre français Charles Munch aux habitués de l'Heure du concert. Le réalisateur Jean-Yves Landry lui a demandé de diriger la *Symphonie fantastique* de Berlioz.

A 72 ans, Charles Munch reste le chef dynamique et enthousiaste que les Montréalais ont pu voir à la tête de leur orchestre, il y a 14 ans. Toujours souriant et affable, il est pour ses musiciens le maître amical qui recherche leur confiance et leur amitié. Ceux qui l'ont connu pendant 14 ans à l'Orchestre symphonique de Boston gardent de lui un souvenir affectueux.

La *Symphonie fantastique* est une oeuvre à programme. Elle est inspirée d'un texte de Musset, *Confessions d'un opiomane anglais*. Elle se divise en cinq parties et porte en sous-titre ces mots: *Episodes d'une vie d'artiste*. Un jeune musicien d'une sensibilité malade et d'une imagination ardente s'empoisonne avec de l'opium dans

un accès de désespoir amoureux. La dose de narcotique, trop faible pour lui donner la mort, le plonge dans un lourd sommeil accompagné des plus étranges visions; ses sensations, ses sentiments, ses souvenirs se traduisent dans son cerveau malade en pensées et en images musicales. La femme aimée elle-même est devenue pour lui une mélodie et comme une idée fixe qu'il retrouve et qu'il entend partout. Le jeune homme se rappelle son amour passionné pour celle qu'il aime (*Réveries et passions*); il retrouve l'aimée dans (*Un bal*); un soir d'été, il entend deux pères dialoguer, et ce duo lui rend le calme (*Scène aux champs*); mais bientôt, il rêve qu'il a tué son amie et qu'il est condamné à mort (*Marche au supplice*); enfin, il se retrouve au milieu d'une troupe affreuse d'ombres et de monstres (*Songe d'une nuit de sabbat*). Ajoutons que cette symphonie eut l'heur d'enthousiasmer le grand Liszt qui en fit une transcription pour piano.

A l'Heure du concert, le musicien et compositeur Jean Vallerand présentera l'éminent chef d'orchestre Charles Munch.

Samedi, 14 déc. CBOFT

8.45 — Cours universitaires — Chimie générale avec M. Guy Nadeau, professeur agrégé à la faculté des sciences de l'Université Laval.

11.30 — Am-stram-gram — Le jeu de cartes. Avec Lise LaSalle et Jean Besré.

12.00 — Les Croquignoles — Visite au Centre paroissial Saint-Denis, à Montréal.

12.30 — Coucou — Les petits coucous décorent leur sapin de Noël, dansent, chantent et miment le conte "Le Sapin du petit faon". Avec Germaine Dugas, Hervé Brousseau et Suzanne Rivest.

1.00 — Le Golf et ses étoiles — Tournoi entre Johnny Pott et Tommy Bolt, au Club de golf d'Akron, dans l'Ohio. Commentateurs: René Lecavalier et Jean-Maurice Bailly.

2.00 — Images en tête — Une émission pour le cinéaste amateur. Animateur: Jean-Yves Bigras. Le film à l'affiche: "Déjà s'envole la fleur maigre", film de Paul Meyer. La vie d'une famille d'émigrants italiens en Belgique.

5.30 — Temps présent — "La Cité idéale". Les aspects les plus profonds du phénomène des grandes villes. Aujourd'hui: "La ville est-elle habitable?"

6.00 — Petit théâtre — "La Maison du crime", avec Françoise Giret. Des personnes jalouses du succès d'une jeune fille, inventent une histoire de meurtre pour tenter de la décourager.

6.45 — Comment dites-vous? — Les jeux et les jouets. Invité: Bobino. Avec Gérard Dagenais et Jean Pelletier.

10.45 — Votre choix — Invité: l'honorable Louis-J. Robichaud, Premier ministre du Nouveau-Brunswick. Hôtesse: Monique Lepage.

11.35 — Cinéma — "L'Homme à femmes", film policier de Jacques-Gérard Cornu, avec Danielle Dario, Mel Ferrer, Catherine Deneuve et Claude Rich. Un inspecteur enquête sur la mort d'un maître-chanteur. Adultes, des réserves.

CBOT

2.00 — World of Sport — "CBC Championship Golf" — Steve Douglas rend compte de la deuxième ronde de rencontres entre aspirants: Bill Wright, de Sturgeon Valley, Ontario; George Gilmyrra, de Sydney et Moe Norman, de Toronto.

3.00 — World of Sport — "Salt Water Sports Fishing" — La pêche en mer se développe rapidement, pour fins sportives. On passe en revue la pêche à la perche, la pêche au thon, en Atlantique, etc.

11.25 — Saturday Night Theatre — "This Woman is dangerous" — Film de 1952, avec Joan Crawford, Dennis Morgan et David Brian. Il s'agit d'une cheftaine de racket, qui mène en double une haute vie sociale.

CJOH

9.00 — En France — "Dinner with the Dulacs" — Reprise, pour ceux qui ont manqué les épisodes précédents, de cette série du dimanche matin. John va souper chez les Dulacs, tout va de travers, gâtesauce, vaisselle renversée, diner raté. Mais c'est un truc pour apprendre les noms des objets: le film ensuite, présente le souper dans un ordre parfait.

9.30 — Morning Movie — "Ride a Violent Mile" — Un cowboy et une jeune fille, quittant leur région agitée par la guerre civile, sont pris dans une série d'intrigues, pour capturer un fort sudiste. John Agar et Penny Edwards.

1.30 — Saturday Movie — "The World Owes Me a Living" — Film de 1945. Les pionniers de l'air, entre les deux guerres, réussissent des envolées-record. Vedettes: David Farrar et Judith Campbell.

8.00 — Hollywood Spectacular — "White Heat" — Un gangster terrible, qui a gardé une tendresse pour sa vieille mère. Film de 1949, très poignant. James Cagney, avec comme soutiens, Virginia Mayo, Edmond O'Brien, Fred Clarke, etc.

11.25 — Saturday Night Movie — "The Man Who Came To Dinner" — Film de 1942. Un conférencier en tournée doit s'arrêter pour cause d'accident dans une maison où il prend bientôt la haute main, dirigeant toute la maisonnée. Vedettes: Monty Woolley, Bette Davis, Billie Burke, Ann Sheridan, Jimmy Durante, Reginald Gardner.

Un conseil d'Issie :

"N'attendez pas qu'il soit trop tard!"

COMMANDEZ DES MAINTENANT VOTRE VIANDE FRAICHE

pour vos

TOURTIÈRES A LA CANADIENNE

PREFÉREES

- PORC HACHE
- VEAU HACHE

Commandez dès aujourd'hui

BYWARD MEATS

Limited

"Le plus vaste assortiment de viandes en ville"

46, carré du marché By
Tél.: 235-5142

CARTES DE NOEL

(TEXTES FRANÇAIS)

Très bel assortiment

Liturgica

283, CHEMIN MONTREAL



THERIEN RUG CLEANERS Ltd.

LA VENTE ET LE SERVICE DE TAPIS!

Pour de plus amples renseignements et des estimations

composez 745-7124

1550, rue MICHAEL, OTTAWA 9, M.R. 1

"Au service de l'Ottawa métropolitain depuis plus d'un demi-siècle"

Nous allons chercher et livrons GRATUITEMENT

Samedi, 14 déc.

TELEVISION

**CBOFT (9) - CBFT (2)
CBF-ST (7 et 13)**

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "OF", si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F".

- 8.15—F—Musique
- 8.30—OF—Aujourd'hui à CBOFT
- 8.45—Cours universitaire: "Chimie générale"
- 9.30—Cours universitaire: "Théorie et critique du fédéralisme"
- 10.15—Cours universitaire: "Probabilités et statistiques"
- 11.00—Pépinot
- 11.30—AM-Stram-Gram
- 12.00—Les Croquignoles
- 12.30—Cocou
 - 1.00—Le Golf et ses étoiles
 - 2.00—Images en tête: "Déjà s'envole la fleur maigre"
- 4.00—Terre des hommes
- 4.30—20 ans express
- 5.00—Les uns, les autres
- 5.30—Temps présent
- 6.00—Petit théâtre: "Maison du crime"
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Comment dites-vous?
- 7.00—Champ libre
- 8.00—Dans les rues de Québec
- 8.30—Soirée du hockey: Boston à Montréal
- 10.15—Les Couche-tard
- 10.45—Votre choix
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—OF—Dernière édition météo
 - F—Edition météo
- 11.24—Nouvelles sportives
- 11.35—Cinéma: "L'Homme à femmes"

CBOT (4) - CBMT (6)

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Une émission télédiffusée par CBOT seulement sera précédée de la lettre "O", si le programme ne passe qu'à CBMT la lettre "M" le précédera.

- 8.30—M—Musique
- 8.57—M—Aujourd'hui à CBMT
- 9.00—M—Telecourse for Teachers
- 9.30—M—University Credit Course
- 10.00—M—Live and Learn
- 10.30—M—Cuisine
- 11.00—M—Sandy and Co.
- 11.45—O—Billboard
- 12.00—O—Robin Hood
 - M—Kings and Queens
- 12.30—O—Jack In The Box
 - 1.00—O—Curling
 - M—En France: Dinner at Dulac's
- 1.30—M—Amateur Sports Magazine
- 2.00—World of sport—CBC Golf
- 3.00—World of sport: Salt Water Sport Fishing
- 4.00—O—Bowling
 - M—Movie Matinee: "The Outriders"
- 5.00—Forest Rangers
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.01—Countrytime
- 6.30—U.N. Review
- 6.45—Nouvelles et météo
- 7.00—The Beverly Hillbillies
- 7.30—The Saint

- 8.30—NHL Hockey Boston à Montréal
- 10.15—Juliette
- 10.45—Let's Talk About
- 11.00—Nouvelles nationales
- 11.10—C—Nouvelles locales et météo
 - M—Edition finale
- 11.16—O—Résumé des sports
 - M—The Sport Shop
- 11.26—O—Saturday Night
 - "This Woman Is Dangerous"
- 11.36—M—Film Favorites: "Alexander The Great"

CJOH (canaux 13 & 8)

- 9.00—En France no 8: Dinner at The Dulac's
- 9.30—Morning Movie: "Ride A Violent Mile"
- 11.00—Kiddo
- 12.00—Let's Find Out
- 12.30—The Three Stooges
 - 1.00—Junior Auction
 - 1.30—Saturday Movie: "The World Owes Me A Living"
 - 3.00—Saturday Date
 - 4.30—We Want An Answer
 - 5.00—Sword of Freedom
 - 5.30—Lutte
 - 6.30—Skiskule
 - 6.50—Nouvelles et météo
 - 7.00—The Outer Limits
 - 8.00—Hollywood Spectacular: "White Heat"
 - 10.00—Jerry Lester Show
 - 11.00—Nouvelles nationales
 - 11.15—Sports Final
 - 11.25—Saturday Night Movie: "The Man Who Came To Dinner"

RADIO

CKCH — Hull

- 12.07—Un Héon dans la nuit
- 6.00—Nouvelles
- 6.05—Les Petits Matins
- 6.27—Manchettes et sports
- 6.30—Radio Sacré-Coeur
- 6.45—Les Petits Matins
- 7.00—Nouvelles
- 7.10—Les Petits Matins
- 7.30—Nouvelles
- 7.35—Les Petits Matins
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Les Echos sportifs
- 8.12—Les Petits Matins
- 8.30—Nouvelles par les manchettes
- 8.35—Météo
- 8.38—Les Petits Matins
- 9.02—Nouvelles
- 9.05—Bouquet de Paris
- 9.30—On joue on gagne
- 9.35—Bouquet de Paris
- 9.55—Nouvelles
- 10.00—Tintin
- 10.30—Le Choix de l'invité
- 10.57—Nouvelles
- 11.00—Carrefour des succès
- 11.30—On joue on gagne
- 11.35—Carrefour des succès
- 11.45—Institut action politique
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—Météo
- 12.10—A la carte
- 12.59—Signal horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Place à la chanson
- 2.00—Samedi Swing
- 3.00—Nouvelles
- 3.05—Samedi Swing
- 3.55—Nouvelles
- 4.00—Variétés du samedi
- 5.00—Nouvelles
- 5.05—Variétés du samedi
- 6.00—Nouvelles
- 6.07—Sports
- 6.15—Musique musical
- 6.30—La langue bien...
- 7.00—Chaplet
- 7.15—Neurologie
- 7.30—Refrains du Broadway
- 8.00—Radio-Journal-Reportages
- 8.30—Hockey — Nouvelles
- 10.30—Orchestres de Danse
- 11.00—Sports et nouvelles
- 11.15—Club 970
- 12.00—Nouvelles

Dimanche, 15 déc.

TELEVISION

**CBOFT (9) - CBFT (2)
CBF-ST (7 et 13)**

- 8.15—F—Musique
- 8.30—OF—Aujourd'hui à CBOFT
- 8.45—Cours universitaire: "Géographie physique"
- 9.30—Cours universitaire: "Précis d'histoire du Canada"
- 10.15—Cours universitaire: "Histoire de l'Art"
- 11.00—Le Jour du Seigneur
- 12.00—F=MA
- 1.00—Vu d'Ottawa
- 1.30—Les Travaux et les jours
- 2.00—Univers des sports: Football américain: Pittsburgh vs N.Y.
- 4.30—Echos du sport
- 5.00—A l'heure du Concile
- 5.30—L'Heure des quilles
- 6.30—Présence de l'art
- 7.00—Caméra '63
- 7.30—Robin des bois
- 8.00—Septième-nord
- 8.30—Variétés: "Les Compagnons de la chanson"
- 9.30—Film: "Au pays des collines: Le Rwanda"
- 10.00—Affaires publiques
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—OF—Dernière édition, météo
 - F—Edition météo
- 10.54—Nouvelles sportives
- 11.00—Sport-éclair
- 11.30—Conférence

CBOT (4) - CBMT (6)

- 8.30—M—Musique
- 8.57—M—Aujourd'hui à CBMT
- 9.00—M—Telecourse for Teachers
- 9.30—M—University Credit Course
- 10.00—M—Time For Sunday School
- 10.30—M—The Answer
- 11.00—M—Religious Service: The Festival of Hanukkah
- 11.45—O—Billboard
- 12.00—Live and Learn
- 12.30—Song For You
- 12.45—The Outdoorsman
 - 1.00—Heritage
 - 1.30—Country Calendar
 - 2.00—World of sport: N.F.L. Football: Pittsburgh à New York
- 4.30—Sports International
- 4.55—Nouvelles
- 5.00—The Sixties
- 5.30—Some of Those Days
- 6.00—Mr. Ed.
- 6.30—My Three Sons
- 7.00—Wayne and Shuster Special
- 8.00—Document
- 9.00—Bonanza
- 10.00—Let's Face It
- 10.30—Question Mark
- 11.00—Nouvelles nationales
- 11.10—Editions finales et météo
- 11.15—O—Sports Round-up
 - M—Metroscope
- 11.25—O—Long métrage: "San Francisco"
- 11.30—M—Sports
- 11.40—M—Shoestring Theatre: "A Moment Alone"

CJOH (canaux 13 & 8)

- 9.05—Best of Cartoonville
- 11.05—Death Valley Days
- 11.30—En France no II "Breakfast"
- 12.00—Venture
 - 1.00—House of Detective
 - 1.45—Fashion Showcase
 - 2.00—Sunday Movie: "Christmas In July"
- 3.00—Dr. Billy Graham Crusade
- 4.00—Platform
- 4.30—Bishop Sheen Program
- 5.00—Telepoll
- 5.30—Beany and Cecil
- 6.00—Walt Disney Presents "Pollyanna" pt. 3
- 7.00—Danny Thomas Show
- 7.30—Mr. Novak
- 8.30—Arrest and Trial
- 10.00—The Hourglass
- 11.00—CTV Nouvelles nation.
- 11.15—Sports Final
- 11.25—Pierre Berton
- 11.55—Topic
- 12.10—Newsreel
- 12.25—Fin des émissions

RADIO

CKCH — Hull

- 12.07—Un Héon dans la nuit
- 6.00—Nouvelles
- 6.03-8.30—Musique légère
- 7.03—Prière du Matin
- 8.30—L'Heure du concerto
- 9.25—Nouvelles, sports et météo
 - 9.30—Concert-Dimanche
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Horaire des Messes
- 10.15—Heure de St-François
- 10.30—Mélodies populaires
- 10.55—Nouvelles
- 11.00—Gloire des Maîtres
- 12.00—Nouvelles
- 12.05—A la carte
- 12.30—Jardins plantureux
- 12.45—A la Carte
 - 1.00—Nouvelles
 - 1.10—Les échos sportifs
 - 1.15—Musique légère
 - 1.30—Terre nouvelle
 - 2.00—Nouvelles
 - 2.05—Carrousel
 - 4.30—Carrousel
 - 5.00—Match intercités
 - 5.30—Rien que du Jazz
 - 6.00—Nouvelles
 - 6.10—Echos sportifs
 - 6.15—Le Lys et l'Erable
 - 6.30—Musique des Pays-Bas
 - 6.45—Vie Croissante
 - 7.00—Nouvelles
 - 7.05—Le club des 4
 - 8.00—Radio-journal —
 - 8.02—Philosophes et Penseurs
 - 8.30—Radio Etudiante
 - 9.00—Nouvelles
 - 9.05—Divertissements
 - 10.00—30 minutes d'informations
 - 10.30—Musique de film
 - 11.00—Sports
 - 11.10—Nouvelles
 - 11.15—Microsilions à succès
 - 12.30—Nouvelles
 - 12.33—Détente
 - 1.00—Nouvelles
 - 1.05—Hors des ondes

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...

L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!

ROYAL DIGUER

Votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

Opticien d'ordonnances

67, rue Sparks Tél.: CE. 3-1132

Dimanche, 15 déc.

CBOFT CBOT

8.45 — Cours universitaires — Géographie physique, avec M. Ludger Beaugard, professeur agrégé à la Faculté des lettres de l'Université de Montréal.

9.30 — Cours universitaires — Précis d'histoire du Canada avec M. Maurice Séguin, professeur titulaire à la Faculté des lettres de l'Université de Montréal.

10.15 — Cours universitaires — Histoire de l'art, avec M. Jean Des Gagniers, professeur agrégé à la Faculté des lettres de l'Université Laval.

11.00 — Le Jour du Seigneur — L'Assemblée des fidèles (messe) dans la chapelle du collège Saint-Laurent.

1.00 — Vu d'Ottawa — Emission sur la politique fédérale canadienne, en provenance d'Ottawa, avec Jean-Marc Poliquin et Renée Beaudoin.

1.30 — Les Travaux et les jours — Le chantier coopératif de Notre-Dame-de-la-Doré, au lac Saint-Jean, avec Gustave Larocque. — Les possibilités de la comptabilité électronique en agriculture, avec Fabien Langlois, de la Société du crédit agricole, et Jean-Guy Roy. — Les décorations de Noël, avec Aury Blain.

5.00 — A l'heure du Concile — Reportage sur la Maison Saint-Isaïe, en Israël. Des Dominicains travaillent à Jérusalem au rapprochement judéo-chrétien. Visite des lieux et interview du directeur, le Père Bruno Hussar. Animateur: le R. P. Louis-Marie Régis, o.p.

7.00 — Caméra 63 — Reportage sur un événement de l'actualité politique nationale ou internationale.

9.30 — Au pays des colines le Rwanda — Documentaire sur la vie des Rwandais.

11.30 — Conférence — Henri Guillemin: "Charles Péguy" (1ère partie).

5.00 — The Sixties — "Reluctant Samaritans" — Ce programme est le second et le dernier de deux émissions consacrées à l'aide étrangère fournie par le Canada. Ce programme tente une réponse à la question que se posent tous les contribuables canadiens: A quoi sert l'argent que nous donnons à l'étranger?

7.00 — The Wayne and Shuster Hour — La ballerine Lois Smith, et le danseur Earl Kraul; aussi une reconstitution de ce que les Indiens pensent des films américains. Entrevue de l'expert en sciences occultes Waynegartner, dans son château du Yorkshire.

8.00 — Document — "The Quiet Take-Over" — Ce documentaire illustre l'importance croissante donnée aux cerveaux électroniques dans la recherche scientifique, et même dans les examens psychologiques, les tests, épreuves de compétence, etc. Avec une entrevue de Martin Gross, auteur du livre "The Brainwatchers", qui blâme l'usage excessif, à son gré, des machines et tests, en psychologie.

11.25 — Feature Film — "San Francisco" — Ce film nous reporte au tremblement de terre de San Francisco, il y a une soixantaine d'années. Un gambler, et son vieil ami, devenu prêtre, s'intéressent à la carrière d'une jeune chanteuse: Clark Gable, Spencer Tracy et Jeannette MacDonald.

CJOH

11.30 — En France — "Breakfast" — John est fatigué de sa soirée dans Paris. La bonne apporte le déjeuner; ils parlent du menu, et John cause ensuite avec Dawn; la conversation se poursuit, autour du sens de certaines phrases.

12.00 -- Venture — Entrevues, éditoriaux, études de livres, revues des disques, avec Ian Burnett et Ruth Johnson. Hôtes du programme: George Stirrett, naturaliste du Ministère des Affaires du Nord, et autres.

2.00 — Sunday Movie — "Christmas in July" — Film américain datant de 1940. Un jeune homme croit avoir gagné un concours, mais s'aperçoit que c'était une mystification. Dick Powell, Ellen Drew et Raymond Walburn.

6.00 — Walt Disney Presents — Pollyanna Part 3 — Version filmée du roman d'Eleanor Porter, sur une orpheline qui anime toute la ville par son bon coeur. Vedette: Adolphe Manjou, avec Hayley Mills.

7.00 — The Danny Thomas Show — Comédie populaire, avec Marjorie Lord, et les scènes bouffonnes se passent à la maison de campagne.

8.30 — Arrest and Trial — "Journey Into Darkness" — Roddy McDowall, dans le rôle de Paul Le Doux, écrivain à prétention qui finit par réussir "le crime parfait". Il est démasqué par une connaissance, le détective Nick Anderson.

Faites vos réservations dès maintenant pour Mariages — Réceptions de tous genres — Banquets de quilles — Soirées dansantes, etc.

Salle de réception

La Chaumière

(Anciennement Ritz)

2 SALLES DE RECEPTION

PR. 7-2779

223 Notre-Dame, Hull

Pas de frais de location pour groupe de 100 personnes et plus ou si repas complets servis.

ETABLES et PERSONNAGES

POUR VOTRE "CRECHE DE NOEL"

BOIS SCULPTE
MARQUETERIE
PORCELAINE
D'ITALIE
PLASTIQUE
AUSSI:
PAPIER-ROCHE

Liturgica

283, CHEMIN MONTREAL



POUR

Noël

DONNEZ

UN CADEAU

TOUJOURS APPRECIÉ...

- PEINTURES avec cadre; le plus beau choix à prix modique
- PLAQUES MURALES; bois sculpté par Girotti. Choix de dimensions.
- MIROIRS — choix complet à prix à compter de \$5.00

CANADA PAINT Co.

159, ch. Montréal, EASTVIEW — 749-5285

Lundi, 16 déc.

CBOFT

11.00 — Long métrage — "Les Amants en fuite", drame de Giacomo Gentilomo, avec Carlo Ninchi, Annette Bach et Gino Bechi. Au XVIIe siècle, un chanteur italien s'éprend de la fille du Grand Inquisiteur. — "Georges de Caunes en voyage". Adultes, des réserves.

1.00 — Long métrage — "Correspondant 17", film d'espionnage d'Alfred Hitchcock, avec Joël McCrea et Laraine Day. A. Londres, en 1939, un journaliste américain est impliqué dans une affaire d'espionnage. Adultes et adolescents.

3.00 — Votre cuisine, Madame — Les recettes de Germaine Gloutnez. Aujourd'hui: la cuisine sans sel; le minestrone.

3.30 — Miroir d'Eves — Une émission sur la vie quotidienne de la femme à travers le monde. Animateurs: Nicole Germain et Jean Garneau. Musique: Gordon Fleming. Texte de Pierrette Beaudoin. Aujourd'hui: au Mexique. Invités: Guillermo Poncé et Esther Moralès-Chartier.

5.00 — M. Pipo — Au Centre culturel et sportif de Montréal. Animateur: Guy Boucher et Geneviève Bujold.

5.30 — Atome et galaxies — Les sciences et les découvertes scientifiques, anciennes et modernes, présentées aux jeunes. Animateur: Luc Durand. Aujourd'hui: l'énergie atomique. Invité: Dr Paul Laurin.

8.00 — Les Belles Histoires des pays d'en haut — Téléroman de Claude-Henri Grignon. Délima veut vendre son auberge. Baby lui suggère de demander conseil à Séraphin. Consentira-t-elle à se réconcilier avec son frère?

9.00 — Bras dessus, bras dessous — Emission de chansonnettes, avec Colette Bonheur, Michel Louvain et le chœur de Roland Séguin. "Promenade en traîneau", "Loin de toi", "Sur

la plus haute colline", "Qu'il fait bon vivre", "Douce harmonie", "Je vais où tu vas", "C'est si bon" et "J'irai jusqu'au bout du monde".

10.00 — Familles d'aujourd'hui — L'évolution de la famille canadienne-française. Ce soir: le logement.

11.00 — Cinéma — "Du rififi chez les femmes", film de gangsters d'Alex Joffé, avec Sylvia Montfort, Robert Hossein, Roger Hanin et Nadja Tiller. Une chanteuse de cabaret fait partie d'une bande de gangsters qui prépare, chez elle, un audacieux vol de banque. Une bande rivale veut entrer dans la combine et avoir sa part du butin. A déconseiller.

CBOT

12.15 — Feature Film — "Hitch-Hiker" — Deux pêcheurs sont enlevés par un aventurier armé, qui "voyageait sur le pouce". Edmond O'Brien, William Tallman et Frank Lovejoy.

4.30 — Sea Hunt — Mike Nelson et ses compagnons, faisant l'essai d'une invention sous-marine, dans les parages du canal de Panama, découvrent un sous-marin qui procédait à l'installation d'une base de lancement sous-marine de missiles.

10.30 — Explorations — "A Public Life" — Entrevue de quatre hommes politiques, par William McCarthy, qui interroge successivement l'ex-ministre des Affaires extérieures Howard Green, l'ex-chef de la CCF J. Coldwell; l'ex-ministre des Pêcheries James Sinclair; et l'ex-ministre albertain des Affaires municipales, Edgar Gerhart.

CJOH

12.20 — Treasure Track-down — "Young Mr. Lincoln" — L'histoire de Lincoln, jeune homme, avec Henry Fonda, Alice Brady et Marjorie Weaver.

5.00 — William Tell — "The Magic Powder" — Hedda et Guillaume Tell visitent le Docteur Kleine, pour le convaincre de prêter son château, comme fort contre les Autrichiens. Henry Oscar, et Peter Hammond.

7.00 — Wagon Train — "The Bleecker Story" — Vedettes: Joan Blondell et Ed Nelson. Histoire d'un train de voitures roulant vers le Far-West. Un meur-

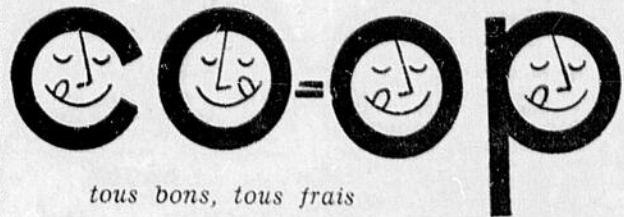
LE DROIT — PAGE 5

tre est commis, la victime est une jeune aventurière, qui s'est jointe au groupe des voyageurs.

8.30 — McHale's Navy — "My Ensign, The Lawyer" — Billy Sands joue le rôle de Tinker Bell, traduit en cour sous accusation d'avoir volé une presse d'imprimerie. McHale et ses forcenés vont à la rescousse de leur ami Tinker Bell.

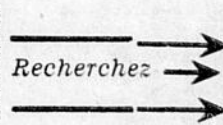
PRODUITS LAITIERS

tous genres



tous bons, tous frais

A vos réceptions des Fêtes
Régalez vos invités et votre
famille... avec notre fameux
EGG-NOG



le camion
à triangle
bleu et blanc

LA COOPERATIVE DES CONSOMMATEURS DE LA CAPITALE

125, rue Hickory, Ottawa

729-6111

Lundi, 16 déc.

TELEVISION

CBOFT (9) - CBFT (2)
CBF-ST (7 et 13)

- 10.30—F—Musique
10.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
11.00—Long métrage: "Les Amants en fuite"
12.55—OF—Premier bulletin F—Téléjournal
1.00—Long métrage: "Correspondant 17"
5.00—Votre cuisine Madame
3.15—La Revue de la maison: "Décoration"
3.30—Miroir d'Eves
4.50—Bobino
4.30—La Boîte à surprises
5.00—M. Pipo
5.30—Atome et Galaxies
6.00—Jeunesse oblige
6.30—Téléjournal
6.40—F—Edition métré
6.43—OF—Bulletin local d'information
6.50—F—Nouvelles du sport
6.53—OF—Quoi de 9?
7.00—Aujourd'hui
8.00—Les Belles histoires des pays d'en haut
8.30—La Poule aux oeufs d'or
9.00—Bras dessus, bras dessous

- 9.30—De 9 à 5
10.00—Familles d'aujourd'hui
10.30—Téléjournal
10.43—OF—Température
10.45—OF—Nouvelles sportives
F—Edition métré
10.54—F—Nouvelles du sport
10.55—OF—Intermède musical
11.00—Cinéma: "Du rififi chez les femmes"

CBOT (4) - CBMT (6)

- 9.00—M—Musique
9.45—O—Ouverture
9.57—M—Aujourd'hui à CBMT
10.00—Natl. School Telecast
10.30—Chez Hélène
10.45—Nursery School
11.00—Loretta Young Show
11.30—Girl Talk
11.55—Nouvelles
12.00—O—Billboard
M—Projection
12.15—O—Long métrage: "Hitchhiker"
12.30—M—Movie Matinee: "Run For The Sun"
2.00—Password
2.30—Scarlett Hill
3.00—Take Thirty
3.30—Friendly Giant
3.45—Misterogers
4.00—This Living World
4.30—Sea Hunt
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Time Out for Music
6.00—O—Donna Reed
M—Montreal Magazine
6.30—O—One For All
M—Citizen James
7.00—Nouvelles et météo
7.15—O—Nouvelles locales
M—Edition métré
7.24—M—Sports
7.25—O—Nouvelles sportives
7.30—Don Messer's Jubilee
8.00—Garry Moore Show
9.00—Playdate
10.00—Inquiry
10.30—Explorations
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Editions finales et météo
11.28—O—Sportstime
11.36—O—Naked City: "Barefoot On A Bed of Coals"
M—Revival: "We Are Not Alone"

CJOH (canaux 13 & 8)

- 9.00—Good Morning
9.15—Picture Page
9.25—Party Line
9.40—Miss Helen
10.00—X-Mas Shoppers
10.20—Lucky 21
12.15—Nouvelles
12.20—Treasure Trackdown: "Young Mr. Lincoln"
2.05—Reflections: Rev. S. Woudstra
2.10—X-Mas Shoppers
2.30—TV Bingo
3.00—Here's Looking at You
3.30—People In Conflict
4.00—Cartoonerville
5.00—William Tell
5.30—Mickey Mouse Club
6.00—Surfside 6
6.50—News and Weather
7.00—Wagon Train
8.30—McHale's Navy
9.00—The Phil Silvers Show
9.30—Take A Chance
10.00—Dr. Kildare
11.00—CTV National News
11.15—Night Beat
11.30—Pierre Berton
12.00—Picture Page
12.10—Reflections: Rev. G. Woudstra
12.15—Fin des émissions

RADIO

CKCH — Hull

- 5.55—Ouverture
6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
6.30—Radio Sacré-Coeur
6.45—Les petits matins
7.00—Nouvelles
7.05—Prière du matin
7.10—Les petits matins
7.30—Nouvelles
7.35—Les petits matins
8.00—Nouvelles
8.07—Nouvelles sportives
8.12—Les petits matins
8.30—Nouvelles
8.35—Météo
8.38—Les petits matins
9.00—Nouvelles
9.06—Charade musicale (3 min.)
9.09—Studio d'audition
9.30—On joue on gagne
9.35—Studio d'audition
10.00—Nouvelles
10.05—Paysages de la chanson
10.57—Charade musicale
11.00—Nouvelles
11.05—Paysages de la chanson
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Nouvelles
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.10—Ce qu'il y a de mieux pour bébé
1.15—Carrefour des succès
1.27—Charade musicale (3 min.)
1.30—Qu'en pensez-vous?
1.57—Nouvelles
2.00—Musical
2.15—Ici Jean Lesage
2.30—On joue on gagne
2.35—Reflets du jour
2.57—Nouvelles
3.00—Visages de l'Amour
3.15—Fémina
3.30—A votre choix
3.57—Charade musicale
4.00—Nouvelles
4.05—A votre choix (suite)
4.30—Palmarès 63
4.57—Charade musicale
5.00—Nouvelles
5.10—Père Noël
5.05—Chez Bébert
5.30—Nouvelles
5.40—Palmarès '63
6.00—Le journal Dow
6.10—Palmarès '63
6.30—Météo
6.33—Palmarès 63
6.55—Nouvelles
7.00—Chapelet
7.15—Nécrologie
7.45—Les Affaires de l'Etat
7.30—Le Petit Ensemble vocal
7.45—Les affaires de l'état

Mardi, 17 déc.

TELEVISION

CBOFT (9) - CBFT (2)
CBF-ST (1 et 13)

- 10.30—F—Musique
10.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
11.00—Long métrage: "Le Bossu"
12.55—OF—Premier bulletin F—Téléjournal
1.00—Long métrage: "Pour une nuit d'amour"
3.00—Votre cuisine Madame
3.15—La Revue de la maison
3.30—Votre enfant Madame "Médecine"
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à surprise
5.00—La vie qui bat
5.30—La Flèche brisée
6.00—OF—Cartes sur table F—Jeunesse oblige
6.30—Téléjournal
6.40—F—Edition métré
6.43—OF—Bulletin local d'information
6.50—F—Nouvelles du sport
6.53—OF—Quoi de 9?
7.00—Aujourd'hui
8.00—Rue de l'Anse
8.30—Tête d'affiche
9.30—Insolences d'une caméra

- 10.00—Realités économiques
10.30—Téléjournal
10.43—OF—Température
10.45—OF—Nouvelles sportives
F—Edition métré
10.54—F—Nouvelles du sport
10.55—OF—Intermède musical
11.00—Cinéma: "Jitterbugs"

CBOT (4) - CBMT (6)

- 3.30—M—Musique
9.45—O—Ouverture
9.57—M—Aujourd'hui à CBMT
10.00—National Schools
10.30—Chez Hélène
10.45—Nursery School
11.00—Loretta Young
11.30—Girl Talk
11.55—Nouvelles
12.00—O—Billboard
M—Montreal Magazine
12.15—O—Patti Page Show
12.30—O—Cuisine
M—Movie Matinee: "A Yank at Oxford"
1.00—O—Almanac
2.00—Password
2.30—Scarlett Hill
3.00—Take Thirty
3.30—Friendly Giant
3.45—Misterogers
4.00—Fireball XL-5
4.30—O—Sea Hunt
M—Dennis the Menace
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Come Listen Awhile
6.00—O—Gynis
M—Youth Special
6.30—O—Adventure
7.00—Nouvelles
7.15—O—Nouvelles locales
7.25—Nouvelles sportives
7.30—O—Focus
M—Adventure: "Ballon From Zanzibar"
8.00—Patty Duke
8.30—Ben Casey
9.30—Front Page Challenge
10.00—Newsmagazine
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Editions finales et météo
11.28—O—Sportstime
11.35—M—Cinéma Starlight: "Beachhead"
11.36—O—British Movie
Night: "Scarlet Spear"

CJOH (canaux 13 & 8)

- 9.00—Good Morning
9.15—Picture Page
9.25—Party Line
9.40—Miss Helen
10.00—X-Mas Shoppers
10.20—Lucky 21
12.15—Nouvelles
12.20—Treasure Trackdown: "Romantic Age"
2.05—Reflections: Rev. S. Woudstra
2.10—X-Mas Shoppers
2.30—TV Bingo
3.00—Here's Looking at You
3.30—People in Conflict
4.00—Cartoonerville
5.00—Mickey Mouse Club
5.30—Huckleberry Hound
6.00—Jaimie McPheeters
6.50—News and Weather
7.00—The Littlest Hobo
7.30—Burke's Law
8.30—The Untouchables
9.30—Harry's Girls
10.00—The Eleventh Hour
11.00—CTV National News
11.15—Night Beat
11.30—Pierre Berton
12.00—Picture Page
12.10—Reflections: Rev. S. Woudstra
12.15—Fin des émissions

RADIO

CKCH — Hull

- 12.07—UN Héon dans la nuit
6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes
6.30—Radio Sacré-Coeur
6.45—Les petits matins
7.00—Nouvelles
7.05—Prière du matin
7.10—Les petits matins
7.30—Nouvelles
7.35—Les petits matins
8.00—Nouvelles
8.07—Les Echos sportives
8.12—Les petits matins
8.30—Nouvelles
8.35—Météo
8.38—Les petits matins
9.00—Nouvelles
9.06—Charade musicale (3 min.)
9.09—Studio d'audition
9.30—On joue on gagne
9.35—Studio d'audition
10.00—Nouvelles
10.05—Paysages de la chanson
10.57—Charade musicale
11.00—Nouvelles
11.05—Paysages de la chanson
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.10—Un instant Madame
1.15—Carrefour des succès
1.27—Charade musicale
1.55—Nouvelles
2.00—Musical
2.30—On joue on gagne
2.35—Reflets du jour
2.57—Nouvelles
3.00—Les visages de l'amour
3.15—Fémina
3.30—A votre choix
3.57—Charade musicale (3 min.)
4.00—Nouvelles
4.05—A votre choix (suite)
4.30—Palmarès 63
4.57—Charade musicale
5.00—Nouvelles
5.05—Intermède
5.10—Père Noël
5.30—Nouvelles
5.40—Palmarès '63
6.00—Le journal Dow
6.10—Palmarès '63
6.30—Météo
6.33—Palmarès 63
6.55—Nouvelles
7.00—Chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Rien qu'une chanson
8.00—Regard sur le Canada français
8.30—Hier et aujourd'hui
9.00—Concert symphonique

CBOFT

11.00 — Long métrage — "Le Bossu", film de cape et d'épée d'André Hunebelle, avec Jean Marais, Bourvil, Sabina Selman et François Chaumette. Lagardère recueille la fille du duc de Nevers, après l'assassinat de ce dernier par des hommes à la solde de son cousin. Adultes et adolescents.

1.00 — Long métrage — "Pour une nuit d'amour", drame d'Edmond T. Gréville, avec Odette Joyeux et Jacques Castelot. Profitant de l'amour qu'elle lui inspire, une femme demande à un pauvre d'esprit d'emporter le cadavre de son amant qu'elle a tué. A proscrire.

3.00 — Votre cuisine, Madame — Les recettes de Germaine Gloutnez. Aujourd'hui: la dinde démembrée et farcie.

3.30 — Votre enfant, Madame — La Médecine préventive. Animatrice: Françoise Faucher. Aujourd'hui: l'armoire aux remèdes. Invité: Dr Louis Leclerc (2e émission).

5.00 — La Vie qui bat — Les animaux en hiver. Animateur: Guy Provost.

5.30 — La Flèche brisée — "Le Passage interdit", avec John Lupton et Michael Ansara. Un Irlandais a découvert un trésor qui appartient aux Indiens.

8.00 — Rue de l'Anse — "La Mitaine". Palma Gagnon donne un prix de \$5.00 pour l'élève qui arrivera le premier à l'école. Yves et Alain ont décidé de tricher pour remporter le prix.

8.30 — Tête d'affiche — Les métiers. Invités: Clairette, Danielle Oddera, Benoît Marleau, Bernadette Morin, Claude Michaud, Roger Joubert, André Lortie, Marc Gélinas et Paul Buissonneau. Les danseurs de Michel Conte. Orchestre, dir. Michel Brouillette. Animateur: Jacques Normand.

9.30 — Les Insolences d'une caméra — Des scènes croquées sur le vif montrant les réactions cocasses de

gens victimes de subterfuges. Animateur: Paul Berval.

10.00 — Réalités économiques — Une émission sur le monde des affaires et de l'industrie; sur les répercussions provoquées par les décisions gouvernementales, les conflits ouvriers et l'évolution des méthodes industrielles. Animateur: Jacques Hébert. Interviewer: René Ferron.

11.00 — Cinéma — "Jitterbugs", comédie, avec Stan Laurel et Oliver Hardy. Les deux compères prêtent main-forte à une jeune fille qui veut récupérer une forte somme d'argent qu'on lui a volée. Adultes et adolescents.

CBOT

6.30 — Adventure — "The Hidden Sanctuaries of Prester John". — En 1961, Robert Dick Read a parcouru l'Ethiopie à la recherche de vieilles églises et d'anciens sanctuaires utilisés au temps d'un royaume chrétien qui était dirigé par un empereur du nom de Prester John.

8.00 — The Patty Duke Show — "Princess Cathy". — En vedette, Patty Duke, William Schallert, Jean Bryon et Paul O'Keefe.

10.00 — CBC Newsmagazine — Programme spécial d'une heure sur la défense nationale, filmé en Europe. Stanley Burke, le correspondant parisien de Radio-Canada, raconte l'histoire des forces armées canadiennes en Europe et le travail de l'OTAN. Le rédacteur de revue canadienne Kingsley Brown raconte la même histoire en ce qui concerne le Canada, y compris une entrevue avec le ministre de la Défense, M. Hellyer.

11.35 — British Movie Night — "Scarlet Spear" — John Bentley et Marthe Hyer sont les vedettes de ce roman africain où un commissaire de district tente de persuader les tribus de cesser la pratique de l'assassinat dans le rituel des chefs.

12.20 — Treasure Track-down — "Romantic Age" — Film de 1950. Vedettes: Hugh Williams, Mai Zetterling, Margot Grahame, et Petula Clark. Histoire d'un professeur séduit par sa jeune élève, une séduisante petite Française.

8.30 — The Untouchables — "The Death Tree" — La bande à Capone, cherchant à monter un racket de whisky, utilise Kolesku, un gypsy qui a rompu avec sa tribu. Mais le détective Ness utilise ses connaissances dans le folklore des bohémiens, pour percer à jour, le mystère du gypsy Kolesku. Vedettes: Charles Bronson et Barbara Luna.



JACQUES HEBERT est l'animateur de l'émission REALITES ECONOMIQUES, télévisée le mardi soir à 10 heures, au réseau français de Radio-Canada. Avec le concours des mouvements ouvriers et patronaux et des chambres de commerce, l'équipe de REALITES ECONOMIQUES s'est donné pour tâche de faire une étude approfondie des répercussions qu'apportent les conflits ouvriers, les décisions gouvernementales et l'évolution des méthodes industrielles.

**AIMERIEZ-VOUS
UNE COUVERTURE
POUR VOTRE GUIDE ?**

Vous pouvez obtenir une jolie couverture similicuir qui vous permettra de garder ce Guide à la portée de la main toute la semaine durant.

Prix **50¢** par poste **65¢**

IL SUFFIT de vous adresser au Service des abonnements, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario

OU, si vous préférez remplir le coupon ci-dessous et l'adresser au journal Le Droit.

**SERVICE DES ABONNEMENTS,
LE DROIT,
375, rue RIDEAU, Ottawa 2, Ont.**

Veillez me faire parvenir une couverture pour le Guide de télévision et j'inclus la somme de \$0.65.

NOM

ADRESSE

Victor Vicq vous parle des ...



Mme LOUIS-PHILIPPE CHARBONNEAU tout comme Mme Guy Sylvestre, a le téléphone comme bon second depuis quelques semaines. Mme Charbonneau, qui par le passé s'est beaucoup dévouée pour le ballet à Lindenlea, est présidente du Comité des billets de la Compagnie des Trouvères. Non seulement a-t-elle à s'entourer d'adjointes fiables, mais Mme Charbonneau s'occupe aussi de la location des salles où les Trouvères joueront durant la semaine qui suivra Pâques. Il y aura représentations à Ottawa, les 30 et 31 mars, à Eastview, le 1er avril, à Gatineau, le 2 avril, à Hull, les 3 et 4 avril. Comme on le voit, la Compagnie des Trouvères est une troupe régionale on ne peut pas plus. L'enthousiasme général est fort prometteur pour ces spectacles pour jeunes.

(Photo Champlain Marcil)

OFFICIEUSEMENT, la Compagnie des Trouvères a ressuscité — elle avait été fondée, il y a dix ans, et n'avait connu qu'une saison d'existence — le lundi 28 octobre lors d'une réunion de l'Alliance de la jeunesse chez Mme Barkham.

Officieusement, ce fut le mardi 12 novembre chez Mme Guy Sylvestre. Cette dernière avait été suggérée lors de la première réunion pour mener à bon port la formation d'une troupe de théâtre qui montera des spectacles à l'intention des jeunes de langue française de la région.

Légalement, la Compagnie des Trouvères existe depuis le vendredi 6 décembre. Ce jour-là, la troupe fut incorporée comme société à but non lucratif en Ontario par Me Jean-Pierre Beaulne, également secrétaire-trésorier du groupement, et au Québec par le notaire Roland Théoret, maire de Gatineau, préposé à la campagne de souscription en faveur du premier spectacle. Les autres responsables de cette campagne, notamment Mme Jacques (Marthe) Vinson et Camille Guay, de Hull, Raphaël Pilon, d'Eastview, et Jacques Paris, d'Ottawa, apposèrent leur signature. Le huitième



LE 6 DECEMBRE marquait l'incorporation des Trouvères en Ontario et au Québec à but non lucratif. Mme Guy (Françoise) Sylvestre, à gauche, est présidente de la troupe de théâtre français. Me Jean-Pierre Beaulne, secrétaire-trésorier, à droite, et Mme Jacques (Marthe) Vinson, à l'arrière-plan, ont apposé leur signature sur les documents d'incorporation de la Compagnie des Trouvères.



D'ICI TROIS MOIS ET DEMI, les enfants de langue française et de langue anglaise. Ils pourront voir des spectacles en français et en anglais du Theatre for Children, dont on voit deux scènes plus



... marquait l'incorporation de la Compagnie
ntario et au Québec comme société à
e Guy (Françoise) Sylvestre, présidente
tre français pour enfants, signe ici les
ation devant Me Jean-Pierre Beaulne,
a droite, et Edgard Demers, directeur
ères.
(Photo Champlain Marcil)

signataire fut Edgard Demers à titre de directeur artistique des Trouvères.

Comme on le voit, tout a été réglé en cinq semaines. Il a fallu des centaines de coups de fil de la part de Françoise Sylvestre et des membres de ses comités, mais ce que femme veut, elle le dit au téléphone ou de vive voix, puis l'accomplit ensuite.

Voici les divers comités formés par Mme Sylvestre et les noms des personnes qui en font partie.

Comité de lecture de textes: M. Raymond Robichaud, ainsi que M. et Mme Claude Aubry; **comité des billets:** Mme Louis-Philippe Charbonneau, présidente, ainsi que Mmes Etienne Houle, D'Argenson Voyer, William Mennie et John Burrough; **comité des décors et costumes:** M. et Mme Georges Ayotte, co-présidents, Mmes A. Landreville, Roland Lafrance, Paul Cossette et Benoît Pronovost.

Les progrès de la formation de la Compagnie des Trouvères ont été rapides. Présentement, ces comités travaillent à consolider l'administration.

Le titre de la première pièce en français pour enfants sera annoncé au début de janvier.

... grands progrès des Trouvères



M. et Mme GEORGES AYOTTE ont été parmi les premiers à offrir leurs services à la Compagnie des Trouvères. Georges Ayotte, artiste très connu de la région, a offert de créer et d'exécuter gratuitement les décors du premier spectacle de la troupe. Non seulement M. Ayotte offre temps et talent, mais aussi le matériel des décors qui seront réalisés dans ses ateliers à Eastview. Pour sa part, Mme Ayotte dessinera les costumes de la première pièce en français pour enfants de la région. En plus elle surveillera la confection des costumes. M. et Mme Georges Ayotte, qui résident à Gatineau, présideront conjointement au Comité des décors et costumes. La première pièce que montera la Compagnie des Trouvères sera choisie d'ici le début de janvier.

(Photo Champlain Marcil)



... langue française de la région n'auront rien à envier à leur camarades
ies en français de pièces semblables à "Blanche-Neige", une produc-
t scènes plus haut.
(Deux photos d'Edith Karkutt)

Mercrèdi, 18 dèc.

CBOFT

11.00 — Long mètrage — "Typhon sur Nagasaki", film d'Yves Ciampi, avec Danielle Darrieux, Jean Marais et Keiko Kishi. Un ingénieur français dans une industrie nipponne, s'èprend d'une jeune orpheline japonaise. "Airs de Paris", les chansons de Francis Lemarque, de Simone Langlois, de Jean Sablon, de Pauline Julien et des Delta Rhythm Boys. Adultes.

1.00 — Long mètrage — "Quel pétard", comédie, avec Stan Laurel et Oliver Hardy. Les deux amis se sont engagés dans l'armée américaine, afin de veiller sur un jeune homme riche que ses parents croient malade. Tous.

3.30 — Le Temps de vivre — Jean-Paul Jeannotte chante "Beau soir", "Romance" et "Mandoline" de Debussy. — L'Age d'or, une association qui s'intéresse aux personnes âgées. — La chronique de lecture d'Anne-Marie Malavoy; aujourd'hui: "Les Souliers de Saint-Pierre" de Morris West. Animatrice: Nicole Germain.

5.30 — L'Èpée de Florence — "Le Jeu de hasard", avec Edmund Purdom. Une crise financière menace la ville de Florence. Le duc de Médicis décide d'instituer une loterie.

8.30 — La Cité sans voiles — Un film policier, avec Paul Burke, Horace McMahon et Harry Bellaver.

11.00 — Cinéma — "Voleur de femmes", drame d'Abel Gance sur la traite des blanches, avec Jules Berry, Annie Ducaux et Jean Max. A proscrire.

CBOT

12.15 — Feature Film — "Drums of Tahiti". — Un aventurier américain aide une reine Tahitienne dans

une révolte où le protectorat français est sur le point de devenir une possession. En vedette, Francis L. Sullivan, Patricia Médina et Dennis O'Keefe.

10.30 — Day After Day — Un regard sur la vie dans un petit village du Québec où presque tous les 6,500 habitants dépendent des opérations d'un moulin à scie, unique industrie de l'endroit.

CJOH

12.20 — Treasure Track-down — "Swamp Water" — Film de 1941. Un meurtrier évadé garde en otage un jeune homme pour l'empêcher d'aller révéler la présence du malfaiteur. Vedettes: Danna Andrews, Walter Brennan.

7.30 — Petticoat Junction — "Herby Gets Drafted" — Herby Bates, timide commis pharmacien, est conscrit. Son oncle, d'enthousiasme, le présente à la soirée d'adieu, comme un futur astronaute, qu'attend le plus brillant avenir.

8.00 — My Favorite Martian — Autre film "de l'espace", mais absolument différent. Un professeur "martien" est perdu sur la terre. Il devient l'hôte du jeune reporter Tim O'Hara, qui le présente comme son vieil oncle un peu loufoque. Vedettes: Ray Walston, Bill Bibby.

8.30 — Hockey Night in Canada — Les Canadiens reçoivent les "Leafs" de Toronto, au Forum de Montréal. Joute commentée en anglais par Danny Gallivan.

OUVERT tous les soirs jusqu'à NOEL

SPECIAL

JUNIOR
4 jusqu'à 3
fillettes

\$3.49

GARÇONS
1-5
FILLES
4-10

\$4.97

HOMMES
6-13

\$5.99

ELEGANTES CONFORTABLES
IMPERMEABLES
ESKILOOS®



Jamais vous n'en porterez d'aussi seyantes. Des silhouettes nouvelles, des tissus superbes—qui se nettoient à l'eau tout simplement. Jeunes et raffinées, Eskilooos restent belles aussi longtemps qu'elles durent!



E. Lévesque
LIMITÉE

& Fils

Produits canadiens

179, ch. Montréal, EASTVIEW 749-4021

Mercredi, 18 déc.

TELEVISION

- CBOFT (9) - CBFT (2)**
CBF-ST (7 et 13)
- 10.30—F—Musique
 - 10.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
 - 11.00—Long métrage: "Typhon sur Nagasaki"
 - 12.55—OF—Premier bulletin F—Téléjournal
 - 1.00—Long métrage: "Quel pétard"
 - 3.00—OF—A l'heure du thé F—Votre cuisine, Madame
 - 3.15—F—Actualités féminines
 - 3.30—Le Temps de vivre
 - 4.00—Bobino
 - 4.30—La Boîte à surprise
 - 5.00—Coeur aux points
 - 5.30—L'Épée de Florence
 - 6.00—Jeunesse oblige
 - 6.30—Téléjournal
 - 6.40—F—Edition météo
 - 6.43—OF—Bulletin local d'information
 - 6.50—F—Nouvelles sportives
 - 6.53—OF—Quoi de 9?
 - 7.00—Aujourd'hui
 - 8.00—Le Pain du Jour
 - 8.30—Cité sans voiles
 - 9.30—OF—Contre-plongée F—Sous le signe du lion
 - 10.00—Actualités politiques
 - 10.30—Téléjournal
 - 10.43—OF—Température
 - 10.45—OF—Nouvelles sportives
 - F—Edition météo
 - 10.54—F—Nouvelles du sport
 - 10.55—OF—Intermède musical
 - 11.00—Cinéma: "Voleur de femmes"
- CBOT (4) - CBMT (6)**
- 9.30—M—Musique
 - 9.45—O—Ouverture
 - 9.57—M—Aujourd'hui à CBMT
 - 10.00—National Schools
 - 10.30—Chez Hélène
 - 10.45—Nursery Schools
 - 11.00—Loretta Young Show
 - 11.30—Girl Talk
 - 11.55—Nouvelles
 - 12.00—O—Billboard M—Focus
 - 12.15—O—Long métrage: "Drums of Tahiti"
 - 12.30—M—Movie Matinee: "Strange Cargo"
 - 2.00—Password
 - 2.30—Scarlett Hill
 - 3.00—Take Thirty
 - 3.30—Friendly Giant
 - 3.45—Misterogers
 - 4.00—The Cisco Kid
 - 4.30—Sea Hunt
 - 5.00—Razzle Dazzle
 - 5.30—Woody Woodpecker
 - 6.00—O—This World of Ours: "Scotland" M—Montreal Magazine
 - 6.15—O—King of instruments
 - 6.30—O—Arthur Haines Show M—Phil Silvers
 - 7.00—Nouvelles et météo
 - 7.15—O—Nouvelles locales
 - 7.25—Nouvelles sportives
 - 7.30—Politique provinciale
 - 7.45—Mr. Fix-It
 - 8.00—Red River Jamboree
 - 8.30—Perry Mason
 - 9.30—Camera Canada
 - 10.30—Day After Day
 - 11.00—Nouvelles nationales
 - 11.14—Viewpoint
 - 11.21—Editions finales et météo
 - 11.28—O—Sportstime
 - 11.35—M—Movie Cavalcade: "Fury"

- 11.36—O—East Side, West Side: "No Hiding Place"
- CJOH (canaux 13 & 8)**
- 9.00—Good Morning
 - 9.15—Picture Page
 - 9.25—Party Line
 - 9.40—Miss Helen
 - 10.00—X-Mas Shoppers
 - 10.20—Lucky 21
 - 12.15—Nouvelles
 - 12.20—Treasure Trackdown: "Swamp Water"
 - 2.05—Reflections: Rev. S. Woudstra
 - 2.10—X-Mas Shoppers
 - 2.30—TV Bingo
 - 3.00—Here's Looking at You
 - 3.30—People in Conflict
 - 4.00—Cartoonerville
 - 5.00—Long John Silver
 - 5.30—Mickey Mouse Club
 - 6.00—No Hiding Place
 - 6.50—News and Weather
 - 7.00—Dick Van Dyke Show
 - 7.30—Petticoat Junction
 - 8.00—My Favorite Martian
 - 8.30—Hockey: Toronto à Mtl.
 - 10.15—Jim Coleman Show
 - 10.30—Hennesev
 - 11.00—Nouvelles nationales
 - 11.15—Night Beat
 - 11.30—Pierre Berton
 - 12.00—Picture Page
 - 12.10—Reflections: Rev. S. Woudstra
 - 12.15—Fin des émissions

RADIO

CKCH — Hull

- 12.07—Un Héon dans la nuit
- 6.00—Nouvelles
- 6.05—Les petits matins
- 6.27—Manchettes
- 6.30—Radio Sacré-Coeur
- 6.45—Les petits matins
- 7.00—Nouvelles
- 7.05—Prière du matin
- 7.10—Les petits matins
- 7.30—Nouvelles
- 7.35—Les petits matins
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Les Echos sportifs
- 8.12—Les petits matins
- 8.30—Nouvelles
- 8.35—Météo
- 8.38—Les petits matins
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Café au lait au lit
- 9.06—Charade musicale
- 9.09—Studio d'audition
- 9.30—On joue on gagne
- 9.35—Studio d'audition
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Paysages de la Chanson
- 10.57—Charade musicale
- 11.00—Nouvelles
- 11.05—Paysages de la chanson
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—Météo
- 12.10—A la carte
- 12.30—Nouvelles sportives
- 12.35—A la carte
- 12.59—Signal horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Ce qu'il y a de mieux pour bébé
- 1.15—Carrefour des succès
- 1.27—Charade musicale
- 1.55—Nouvelles
- 2.00—Musical
- 2.30—On joue on gagne
- 2.35—Reflets du jour
- 2.57—Nouvelles
- 3.00—Les Visages de l'Amour
- 3.15—Fémina
- 3.30—A votre choix
- 3.57—Charade musicale
- 4.00—Nouvelles
- 4.05—A votre choix (suite)
- 4.30—Palmarès '63
- 4.57—Charade musicale
- 5.00—Nouvelles
- 5.05—Intermède
- 5.10—Père Noël
- 5.30—Nouvelles
- 5.40—Palmarès '63
- 8.30—Les Petites Symphonies
- 6.00—Le journal Dow
- 6.10—Palmarès '63
- 6.30—Météo
- 6.33—Palmarès '63

Jeudi, 19 déc.

TELEVISION

- CBOFT (9) - CBFT (2)**
CBF-ST (7 et 13)
- 10.30—F—Musique
 - 10.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
 - 11.00—Long métrage: "La Dernière fois que j'ai vu Paris"
 - 12.55—OF—Premier bulletin F—Téléjournal
 - 1.00—Long métrage: "Yves Montand chante"
 - 3.00—Votre cuisine Madame
 - 3.15—La Revue de la maison:
 - 3.30—Votre enfant Madame
 - 4.00—Bobino
 - 4.30—La Boîte à surprise
 - 5.00—Roquet belles oreilles
 - 5.30—Grand prix
 - 6.00—Jeunesse oblige
 - 6.30—Téléjournal
 - 6.40—F—Edition météo
 - 6.43—OF—Bulletin local d'information
 - 6.50—F—Nouvelles sportives
 - 6.53—OF—Quoi de 9?
 - 7.00—Aujourd'hui
 - 8.00—Filles d'Eve
 - 8.30—Tous pour un
 - 9.00—OF—Les Détectives F—Janique Aimée
 - 9.30—L'Heure du concert: "Concert Charles Munch"
 - 10.30—Téléjournal
 - 10.43—OF—Température
 - 10.45—OF—Nouvelles sportives
 - F—Edition météo
 - 10.54—F—Nouvelles du sport
 - 10.55—OF—Intermède musical
 - 11.00—Cinéma: "Les Visiteurs du soir"
- CBOT (4) - CBMT (6)**
- 9.30—M—Musique
 - 9.45—O—Ouverture
 - 9.57—M—Aujourd'hui à CBMT
 - 10.00—National Schools
 - 10.30—Chez Hélène
 - 10.45—Nursery School
 - 11.00—Loretta Young Show
 - 11.30—Girl Talk
 - 11.55—Nouvelles
 - 12.00—O—Billboard M—Montreal Magazine
 - 12.15—O—Kerry Wood Storybook
 - 12.30—O—NFB Presents: A communiquer M—Movie Matinee: "99, River Street"
 - 1.00—O—Almanac
 - 2.00—Password
 - 2.30—Scarlett Hill
 - 3.00—Take Thirty
 - 3.30—Friendly Giant
 - 3.45—Misterogers
 - 4.00—Mr. Piper
 - 4.30—O—Sea Hunt M—Huckleberry Hound
 - 5.00—Razzle Dazzle
 - 5.30—Music Hop
 - 6.00—The Observer
 - 7.00—Nouvelles
 - 7.15—O—Nouvelles locales
 - 7.25—Nouvelles sportives
 - 7.30—Candid Camera
 - 8.00—The Lucy Show
 - 8.30—The Serial
 - 9.00—Grind!
 - 9.30—Parade
 - 10.00—Alfred Hitchcock
 - 11.00—Nouvelles nationales
 - 11.14—Viewpoint
 - 11.20—Editions finales et météo
 - 11.28—O—Sportstime
 - 11.35—M—East Side, West Side: A communiquer
 - 11.37—O—Gunsmoke: "Chesterland"

CJOH (Canaux 13 & 8)

- 9.00—Good Morning
- 9.15—Picture Page
- 9.25—Party Line
- 9.40—Miss Helen
- 10.00—X-Mas Shoppers
- 10.20—Lucky 21
- 12.15—Nouvelles
- 12.20—Treasure Trackdown: "The Doughgirls"
- 2.05—Reflections: Rev. S. Woudstra
- 2.10—X-Mas Shoppers
- 2.30—TV Bingo
- 3.00—Here's Looking at You
- 3.30—People in Conflict
- 4.00—Cartoonerville
- 5.00—Mickey Mouse Club
- 5.30—Yogi Bear
- 6.00—The Aquanauts
- 6.50—News and Weather
- 7.00—Family Theatre "Whom The Gods Love"
- 8.30—To Tell the Truth
- 9.00—Zero One
- 9.30—Jack Paar Program
- 10.30—Sports Hot Seat
- 11.00—CTV National News
- 11.15—Night Beat
- 11.30—Pierre Berton
- 12.00—Picture Page
- 12.10—Reflections: Rev. S. Woudstra
- 12.15—Fin des émissions

RADIO

CKCH — Hull

- 12.07—Un Héon dans la nuit
- 6.00—Nouvelles
- 6.05—Les petits matins
- 6.27—Manchettes
- 6.30—Radio Sacré-Coeur
- 6.45—Les petits matins
- 7.00—Nouvelles
- 7.05—Prière du matin
- 7.10—Les petits matins
- 7.30—Nouvelles
- 7.35—Les petits matins
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Les Echos sportifs
- 8.12—Les petits matins
- 8.30—Nouvelles
- 8.35—Météo
- 8.38—Les petits matins
- 9.00—Nouvelles
- 9.06—Charade musicale
- 9.09—Studio d'audition
- 9.30—On joue on gagne
- 9.35—Studio d'audition
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Paysages de la chanson
- 10.57—Charade musicale
- 11.00—Nouvelles
- 11.05—Paysages de la chanson
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—Météo
- 12.10—A la carte
- 12.30—Nouvelles sportives
- 12.35—A la carte
- 12.59—Signal horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Un instant Madame
- 1.15—Carrefour des succès
- 1.27—Charade musicale
- 1.55—Nouvelles
- 2.00—Musical
- 2.30—On joue on gagne
- 2.35—Reflets du jour
- 2.57—Nouvelles
- 3.00—Les Visages de l'Amour
- 3.15—Fémina
- 3.30—A votre choix
- 3.57—Charade musicale
- 4.00—Nouvelles
- 4.05—A votre choix (suite)
- 4.30—Palmarès '63
- 4.57—Charade musicale
- 5.00—Nouvelles
- 5.05—Intermède
- 5.10—Père Noël
- 5.30—Nouvelles
- 5.40—Palmarès '63
- 5.40—Palmarès '63
- 6.00—Le journal Dow
- 6.10—Palmarès '63
- 6.30—Météo
- 6.33—Palmarès '63
- 6.55—Nouvelles
- 7.00—Chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—Serata italiani
- 8.00—Place Publique
- 9.00—Allégo
- 9.30—Musique de Chambre

Jeudi, 19 déc.

CBOFT

11.00 — Long métrage — "La dernière fois que j'ai vu Paris", drame sentimental de Richard Brooks, avec Elizabeth Taylor, Van Johnson et Walter Pidgeon. Après la guerre, la vie insouciant et frivole que mène à Paris un jeune couple américain le conduit à sa perte. Adultes.

1.00 — Long métrage — "Yves Montand chante", film de Michel Sloutky et Serge Koutkevitch, avec Yves Montand et Simone Signoret. Yves Montand est en Russie pour une tournée de concerts et en profite pour visiter ce pays. Adultes et adolescents.

3.00 — Votre cuisine, Madame — Les recettes de Germaine Gloutnez. Aujourd'hui: le service de la dinde.

3.15 — La Revue de la maison — Madame improvise... Animatrice: Madeleine Arbour. Aujourd'hui: des objets minuscules suspendus par des fils au-dessus de la table de Noël.

3.30 — Votre enfant, Madame — La psychologie. Animatrice: Françoise Faucher. Aujourd'hui: l'enfant handicapé, débile physiquement. Texte de Robert Hollier sur l'enfance de Toulouse-Lautrec. Invité: Dr François Hauser, psychiatre de l'hôpital psychiatrique autonome d'Aix-en-Provence.

5.30 — Grand prix — Babette voudrait que son cheval gagne une importante course.

6.00 — Jeunesse oblige — Reportage de Pierre Luc sur une vedette de la chanson; aujourd'hui: Margot

Lefebvre. — La Rubrique du disque. — Interview d'André Leblanc, président de la J.O.C. de Montréal.

8.30 — Tous pour un — Un jeu-questionnaire qui met à l'épreuve les connaissances d'un seul invité. Animateur: Raymond Charrette.

9.30 — L'Heure du concert — La Symphonie fantastique, opus 14 (Hector Berlioz). Orchestre, dir. Charles Munch. Commentaires par Jean Vallerand.

11.00 — Cinéma — "Les Visiteurs du soir", légende dramatique réalisée par Marcel Carné, avec Arletty, Alain Cuny, Jules Berry et Fernand Ledoux. Au Moyen-Age, un ménestrel, oubliant le pacte qui le lie au diable, s'éprend sincèrement de la fille d'un baron. Adultes, des réserves.

CBOT

7.30 — Candid Camera — L'animateur Durward Kirby et le créateur du programme Allen Funt montrent des personnes dans des situations drôles alors qu'elles sont filmées à leur insu.

8.30 — The Serial — "The Wings of Night" — Troisième épisode. — Neil découvre un fait déplaisant dans la vie personnelle de Steve Quarrender, le fils du sénateur. Son épouse, Louise, ancien flirt de jeunesse de Steve, implore son secours. Mais il est mis en garde par Peter Carr qu'une aventure émotionnelle avec Louise pourrait être dangereuse.

9.30 — Parade — "Sing, Sing, Sing". — Programme spécial de Noël mettant en vedette les chanteurs Gino Silvi et les invités Joyce Sullivan, chanteuse, et les danseurs de Don Gillies.

11.35 — Gunsmoke — "Chesterland". — L'amoureux Chester, qui envisage le mariage, s'installe sur une terre aride du Kansas. Sandra Kerr est celle qui est l'objet de son amour.

CJOH

12.20 — Treasure Track-down — "The Doughgirls" (1944) — De nouveaux mariés sont obligés de partager le logis d'un autre couple, à Washington, durant les années de guerre. Les vedettes: Ann Sheridan, Jane Wyman, Eve Arden, Jack Carson, Alexis Smith et Craig Stevens.

6.00 — The Aquanauts — "Undersea Escape" — A Trieste, les trois amis Drake, Larry et John Anderson se retrouvent. Ils sont impliqués dans une tragédie locale, Anderson devant répondre à une accusation de meurtre. Drake et Larry viennent en aide à leur ami américain. Les vedettes sont Dean Jones, Alfred Ryder, et Pippa Scott.

7.00 — Family Theatre — "Whom The Gods Love" — 1949 — Histoire de la vie de Mozart, l'immortel compositeur. John Loder est la vedette du film.

10.30 — Sports Hot Seat — Cassius Clay est interviewé à cette émission sportive.

POUR
VOTRE ENSEMBLE
DE DIAMANTS

voyez

MARCIL FRERES

BIJOUTIERS

307 Dalhousie 233-6888

GAVARD

LIMITÉE

votre marchand PAL

35, rue Mangin, HULL
777-1681

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

- BOIS
 - PORTES
- CHASSIS
 - BRIQUE
- ISOLANT
 - PISCINES ET TONDEUSES
- PLANCHES MURALES
 - DENEIGEUSE MOTORISE

"Argentez" les fêtes!

Négociez un prêt
de magasinage HFC

Achetez ce qu'il vous faut aux meilleurs prix en payant comptant. Remboursez raisonnablement. Empruntez en toute confiance de la maison qui s'appuie sur 85 années d'expérience.



Assurance-vie disponible
aux taux réduits de groupe

MONTANT DU PRÊT	PLANS DE REMBOURSEMENT MENSUEL			
	16 mois	30 mois	20 mois	12 mois
\$100	\$ 6.12	\$ 9.46	\$ 12.86	\$ 16.24
500	31.65	44.13	58.11	71.56
750	41.45	58.11	71.56	85.01
1000	60.88	68.81	94.11	116.52
1600	83.71	94.62	129.41	161.46
2200	95.12	107.52	147.05	188.93

Les paiements ci-dessus comprennent capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

175, rue Principale Téléphone PR 1-6251
45A, rue Principale Téléphone PR 1-5811

HULL

BUCKINGHAM: 101, rue St-Joseph YU 6-3327
GATINEAU: 277, rue Notre-Dame MO 3-2427

H. O.
PELLETIER
Fils



Audiologiste
en prothèse
auditive

Sourds

Pour une meilleure audition,
voyez
M. Pelletier de

MAICO-
OTTAWA

127 George
Ottawa 2, Ont.
(236-1221)

Vendredi, 20 déc.

CBOFT

11.00 — Long métrage — "La Vengeance du corsaire", film de cape et d'épée de Primo Zeglio, avec Jean-Pierre Aumont et Maria Montez. Pour venger l'honneur de son père tué par les Espagnols, un comte se fait corsaire. — "A la rencontre des grands musiciens": Haydn. Adultes.

1.00 — Long métrage — "Les Visiteurs du soir". Voir jeudi soir 11 heures.

3.00 — Votre cuisine, Madame — Aujourd'hui: la tarte au sucre.

3.15 — La Revue de la maison — La couture, avec Catherine Gauthier. Aujourd'hui: les tissus, Invitée: France Davies.

5.00 — Ti-Jean Caribou — "Les Trois Diables". Maréchal a vendu son âme à Lucifer. Ti-Jean parviendra-t-il à déjouer les trois diables?

5.30 — Les Enquêtes Jobidon — "La Chasse aux obligations". Un vol important d'obligations a eu lieu. Les détectives de l'Agence sont intrigués de voir dans le bureau d'une imprimerie, une plaque où se lit à l'envers le mot obligation.

8.30 — Cinéma international — "La Bourrasque", film d'Allen Reisner, avec Cameron Mitchell, Glynis

Johns et Rex Thompson. En 1850, un jeune couple d'Irlandais s'installe dans le Wisconsin.

11.00 — Cinéma — "Lumière d'été", drame de Jean Grémillon, d'après un scénario de Jacques Prévert, avec Madeleine Renaud, Pierre Brasseur et Madeleine Robinson. Une jeune femme qui veut rompre avec un peintre fait la connaissance d'un ingénieur. A déconseiller.

CBOT

12.15 — Feature Film — "Dangerous Blonds". — Allyn Joslyn, Evelyn Keye et Edmund Lowe sont les vedettes de cette comédie policière qui raconte l'histoire d'un romancier qui essaie de résoudre une série de meurtres.

9.30 — Telescope — "Junket into Mad, Mad, Mad Madness". La deuxième d'une série double. Jonathan Winters et Milton Berle dirigent leur télescope dans le foyer du théâtre Pacific à Los Angeles alors que les étoiles de la pièce "Mad, Mad, Mad, Mad World" se réunissent avec les critiques de film. L'animateur est Fletcher Markle.

11.38 — Channel 4 Playhouse — "We are all Murderers". Marcel Mouloudji, Yvonne Samson et Raymond Pellegrin sont les vedettes de ce roman basé sur la controverse au sujet de l'abolition de la peine capitale.

CJOH

12.20 — Treasure Trackdown — "The Letter" — Film de 1940 — Une épouse est accusée d'avoir tué son amant; elle doit reprendre une lettre compromettante. Vedettes: Bette Davis, Gale Sondergaard, Herbert Marshall.

8.30 — The Andy Griffith Show — Andy Taylor, shérif de Mayberry, est affligé d'un adjoint obtus, mais il

LE DROIT — PAGE 13

n'en parvient pas moins à maintenir l'ordre et la paix dans son ressort.

9.00 — The Jack Benny Show — Jack Benny fait ses emplettes de Noël, et provoque presque une émeute, par ses maladresses, et sa lésinerie.

9.30 — Let's Sing Out — Scènes de folklore chantées par des choeurs de diverses universités canadiennes, sous la direction d'Oscar Brand.

11.30 — The Big Movie — "The Men" — Un vétéran invalide s'efforce de se réadapter à la vie civile. C'est le premier film qu'ait joué Marlon Brando, en 1950.

Maison du Sacré-Coeur

a/s Père P.-E. Marchand, o.m.i.

85
chambres
à votre
disposition

777-2705

COUPLES MARIÉS

VENREDI à DIMANCHE
8 p.m.

7 au 9 février
28 février au 1er mars

(Réservez votre
place, ne
tardez pas)

Veillez me réserver une chambre :

NOM:

ADRESSE:

LE PLUS GRAND CHOIX DE CRECHES ET PERSONNAGES

Desmarais & Robitaille

LTEE

Ayez ce Noël la plus belle CRECHE. Vous y trouverez toutes les grosseurs ainsi que les accessoires pour convenir à toute les bourses, tels que: toile imitation de roches, personnages, animaux, arbres, etc.

TOUS SOUS LE MEME TOIT

CARTES DE NOEL: Religieuses — profanes — françaises et anglaises.
PAPIERS D'EMBALLAGE: Rubans, boucles, etc.

POUR ENFANTS: Les collections Tin Tin, Les Veilles, Marabout et plusieurs autres françaises ou anglaises.

CADEAUX POUR TOUS: Missels, chapelets, dictionnaires, romans français ou anglais.

PAPETERIE, ORFÈVRE D'ÉGLISE, CHANDELLES, ETC.



Un personnel d'expérience
et courtois à votre service

180, rue Rideau 233-7656

DESMARAIS & ROBITAILLE Ltée

Vendredi, 20 déc.

TELEVISION

- CBOFT (9) - CBFT (2)
CBF-ST (7 et 13)**
- 10.30—F—Musique
 - 10.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
 - 11.00—Long métrage: "Vengeance du corsaire"
 - 12.55—OF—Premier bulletin F—Téléjournal
 - 1.00—Long métrage: "Les Visiteurs du soir"
 - 3.00—Votre cuisine Madame
 - 3.15—La Revue de la maison
 - 3.30—L'Éternel féminin
 - 4.00—Bobino
 - 4.30—La Boîte à surprise
 - 5.00—Ti-Jean Caribou
 - 5.30—Les enquêtes Jobidon
 - 6.00—OF—Perspectives F—Jeunesse oblige
 - 6.15—OF—Hebdo-sports
 - 6.30—Téléjournal
 - 6.40—F—Edition métré
 - 6.43—OF—Bulletin local d'information
 - 6.50—F—Nouvelles sportives
 - 6.53—OF—Quoi de 9?
 - 7.00—Aujourd'hui
 - 8.00—Adèle
 - 8.30—Cinéma international: "La Bourrasque"
 - 10.15—Politique prov. "U.N."
 - 10.30—Téléjournal
 - 10.43—OF—Température
 - 10.45—OF—Nouvelles sportives F—Edition métré
 - 10.54—F—Nouvelles du sport
 - 10.55—OF—Intermède musical
 - 11.00—Cinéma: "Lumière d'été"

CBOT (4) - CBMT (6)

- 9.30—M—Musique
- 9.45—O—Ouverture
- 9.57—M—Aujourd'hui à CBMT
- 10.00—Natl. Schools
- 10.30—Chez Hélène
- 10.45—Nursery School
- 11.00—Loretta Young Show
- 11.30—Girl Talk
- 11.55—Nouvelles
- 12.00—O—Billboard M—Astronomy
- 12.15—O—Long métrage: "Dangerous Blondes"
- 12.30—M—Movie Matinée: "Loser Takes All"
- 2.00—Password
- 2.30—Scarlett Hill
- 3.00—Take Thirty
- 3.30—Friendly Giant
- 3.45—Misterogers
- 4.00—Quick Draw McGraw
- 4.30—Sea Hunt
- 5.00—Razzle Dazzle
- 5.30—Kingfisher Cove
- 6.00—O—A communiquer M—Montreal Magazine
- 6.30—Hollywood and the Stars
- 7.00—Nouvelles et météo
- 7.15—O—Nouvelles locales
- 7.25—Nouvelles sportives
- 7.30—O—Sports Huddle M—Projection
- 8.00—Country Hoedown
- 8.30—The Defenders
- 9.30—Telescope
- 10.00—Tennessee Ernie Ford "A Story of Christmas"
- 11.00—Nouvelles
- 11.15—Viewpoint
- 11.20—Editions finales et météo
- 11.28—O—Sportstime
- 11.35—M—Friday Premiere: "Garden of Evil"
- 11.36—O—Playhouse: "We Are All Murderers"

CJOH (canaux 13 & 8)

- 9.00—Good Morning
- 9.15—Picture Page
- 9.25—Party Line
- 9.40—Miss Helen
- 10.00—X-Mas Shoppers
- 10.20—Lucky 21
- 12.15—Nouvelles
- 12.20—Treasure Trackdown: "The Letter"
- 2.05—Reflections: Rev. S. Woudstra
- 2.10—X-Mas Shoppers
- 2.30—TV Bingo
- 3.00—Here's Looking at You
- 3.30—People in Conflict
- 4.00—Cartoonerville
- 5.00—Sir Lancelot
- 5.30—Mickey Mouse Club
- 6.00—Hong Kong
- 6.50—News and Weather
- 7.00—Edgar Wallace Mystery Hour
- 8.00—Think Of A Word
- 8.30—Andy Griffith Show
- 9.00—Jack Benny Show
- 9.30—Let's Sing Out
- 10.00—The Breaking Point
- 11.00—Nouvelles Natl.
- 11.15—Night Beat
- 11.30—The Big Movie: "The Men"
- 1.00—Picture Page
- 1.10—Reflections: Rev. S. Woudstra
- 1.15—Fin des émissions

RADIO

CKCH — Hull

- 12.07—Un Héon dans la nuit
- 6.00—Nouvelles
- 6.05—Les petits matins
- 6.27—Manchettes
- 6.30—Radio Sacré-Coeur
- 6.45—Les petits matins
- 7.00—Nouvelles
- 7.05—Prière du matin
- 7.10—Les petits matins
- 7.30—Nouvelles
- 7.35—Les petits matins
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Les Echos sportifs
- 8.12—Les petits matins
- 8.30—Nouvelles
- 8.35—Météo
- 8.38—Les petits matins
- 9.00—Nouvelles
- 9.06—Charade musicale
- 9.10—Studio d'audition
- 9.30—On joue on gagne
- 9.35—Studio d'audition
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Paysages de la Chanson
- 10.57—Charade musicale
- 11.00—Nouvelles
- 11.05—Paysages de la chanson
- 11.30—Les Joyeux Troubadours
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—Météo
- 12.10—A la carte
- 12.30—Nouvelles sportives
- 12.35—A la carte
- 12.59—Signal horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Ce qu'il y a de mieux pour bébé
- 1.15—Carrefour des succès
- 1.27—Charade musicale
- 1.55—Nouvelles
- 2.00—Musical
- 2.30—On joue on gagne
- 2.35—Reflets du jour
- 2.57—Nouvelles
- 3.00—Les Visages de l'Amour
- 3.15—Fémina
- 3.30—A votre choix
- 3.57—Charade musicale
- 4.00—Nouvelles
- 4.05—Conc. Marchands de Hull
- 4.15—Musical
- 4.30—Palmarès '63
- 4.57—Charade musicale
- 5.00—Nouvelles
- 5.05—Intermède
- 5.10—Père Noël
- 5.30—Nouvelles
- 5.40—Palmarès '63
- 6.00—Le journal Dow
- 6.10—Palmarès '63
- 6.30—Radio-Actualités
- 6.55—Nouvelles
- 7.00—Chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—Chorales du Canada français

Samedi, 21 déc.

TELEVISION

- CBOFT (9) - CBFT (2)
CBF-ST (7 et 13)**
- 8.15—F—Mire et musique
 - 8.30—OF—Aujourd'hui à CBOFT
 - 8.45—Cours universitaires: Chimie générale
 - 9.30—Cours universitaires: Théorie et critique du Fédéralisme
 - 10.15—Cours universitaires: Probabilités et statistiques
 - 11.00—Pépinot
 - 11.30—Am-Stram-Gram
 - 12.00—Les Croquignoles
 - 12.30—Coucou
 - 1.00—Le Golf et ses étoiles
 - 2.00—Images en tête: "Rebecca"
 - 4.00—Terre des hommes
 - 4.30—20 ans express
 - 5.00—Les uns, les autres
 - 5.30—Temps présent
 - 6.00—Petit théâtre
 - 6.30—Téléjournal
 - 6.45—Comment dites-vous?
 - 7.00—Champ libre
 - 8.00—Dans les rues de Québec
 - 8.30—Soirée du hockey: Chicago à Montréal
 - 10.15—Les Couches-tard
 - 10.45—Votre choix
 - 11.00—Téléjournal
 - 11.15—OF—Dernière édition, météo F—Edition métré
 - 11.24—Nouvelles sportives
 - 11.35—Cinéma: "Le Jeu de la vérité"

CBOT (4) - CBMT (6)

- 11.45—O—Billboard
- 12.00—O—Robin Hood
- 12.30—O—Jack In The Box
- 1.00—Curling
- 2.00—World of sport—CBC Golf
- 3.00—World of Sport: Cross Canada Curling
- 4.00—Bowling
- 5.00—Forest Rangers
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Countrytime
- 6.30—U.N. Review
- 6.45—Nouvelles et météo
- 7.00—The Beverly Hillbillies
- 7.30—The Saint
- 8.30—Hockey:—O—Déroit à Toronto M—Chicago à Mtrl.
- 10.15—Juliette
- 10.45—O—Sports Unlimited M—Let's Talk About
- 11.00—Nouvelles nationales
- 11.10—O—Nouvelles locales et météo M—Edition finale
- 11.16—O—Résumé des sports M—The Sport Shop
- 11.26—O—Saturday Night Theatre: "Bad and the Beautiful"
- 11.36—M—Film Favorite: A communiquer

CJOH (canaux 13 & 8)

- 9.00—En France no 9: "Coffee with The Dulacs"
- 9.30—Morning Movie: "Hue and Cry"
- 11.00—Kiddo
- 12.00—Let's Find Out
- 12.30—Three Stooges
- 1.00—Junior Auction
- 1.30—Saturday Movie: "Copper Sky"
- 3.00—Saturday Date
- 4.30—We Want An Answer
- 5.00—Sword of Freedom
- 5.30—Lutte
- 6.30—Skiskule
- 6.50—Nouvelles et météo
- 7.00—The Outer Limits
- 8.00—Hollywood Spectacular: "The Big Sleep"
- 10.00—Jerry Lester show
- 11.00—CTV National News
- 11.15—Sports Final
- 11.25—Saturday Night Movie: "Larceny Inc."
- 1.00—Fin des émissions

Les émissions indiquées dans le "Guide" sont sujettes à des changements de dernière heure. C'est pourquoi les lecteurs sont priés de consulter les horaires publiés quotidiennement dans le journal.

METS CHINOIS

pour emporter

Ho Wah

le meilleur en fait de mets chinois

Délicieux poulet Bar-B-Q

Livraison rapide, gratuite!

Frais de livraison de 35c sur commandes de moins de \$2.00. Ouvert tous les jours de 3h. p.m. à 1h. a.m.

*Nous servons pour soirée de toute occasion

771-5881

218, rue Montcalm

R.-J. BASTIEN & ASSOCIES

OPTOMETRISTES — OPTICIENS

447, rue CUMBERLAND (angle Besserer)

Téléphone: CE. 4-3220 — CE. 4-3109

Heures de bureau: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.

OUVERT LE SAMEDI DE 9.00 A.M. A 1.00 P.M.

Musique à la radio

CKCH

Dimanche, 15 décembre
8.30 — L'Heure du concerto — Concerto en ré mineur pour deux violons et orchestre (Bach): Franco Novello, Vasa Prihoda et orchestre, dir. Ennio Gerelli. — Concerto no 2 en do mineur (Rachmaninov): Moura Lympany et l'Orchestre philharmonique royal, dir. Malcolm Sargent.

Lundi, 16 décembre

7.30 — Le Petit Ensemble vocal — Folklore du Canada: "Bacchus assis sur ton tonneau", "La Poulette grise", "Je voudrais bien me marier", "Les Ecoliers de Pontoise" et "Le Petit Cordonnier" (Harm. A. Pouinard); "Mon père n'avait fille que moi" (Harm. Carlo Boller).

Mardi, 17 décembre

7.30 — Rien qu'une chanson — "Le Rideau rouge": Gilbert Bécaud. — "Moi, j'aime le music-hall": Charles Trenet. — "La Maffia": Léo Ferré. — "Je ne suis pas ce que l'on pense": Mathé Altéry. — "Loin du pays": Maurice Chevalier. — "Je me voyais déjà": Charles Aznavour. — "La poésie fout le camp, Vilion": Serge et Sonia.

9.00 — Concert symphonique — Orchestre symphonique de Toronto, dir. Walter Süsskind; soliste: Mstislav Rostropovitch, violoncelliste. Ouverture "La Fiancée vendue" (Smetana). — "Tarass Boulba" (Janacek). — Concerto (Chostakovitch).

Mercredi, 18 décembre

8.30 — Concert du mercredi — Soirée de la Communauté radiophonique des programmes de langue française.

Première partie: les échanges internationaux. Sonate no 3 en ré mineur, "L'Impériale", extr. des "Nations", recueil de sonates et de suites de symphonies en trio (François Couperin le Grand): Ensemble Alarius de Bruxelles.

Deuxième partie: Part à quatre, saison 1963-1964, de Radio-Genève. "La Botte rouge" (Henrich Sutermeister — livret d'après Wilhelm Hauff — traduction de Pierre Meylan): Oleh de Nyzankowski, ténor (Firmen), Basia Retchitska, soprano (Lisbeth), Derrik Olsen, basse-baryton (Ezé-

CBO CBO-FM

Samedi, 14 décembre

1.00 — Metropolitan Opera — Gotterdammerung, de Wagner. Les interprètes sont Birgit Nilsson (Brunnhilde), Hans Hopf (Siegfried), Mary Curtis-Verna (Gutrune), Ernst Wiemann (Hagen), Norman Mittelmann (Gunther), Gerhard Pechner (Alberich). Le directeur est Joseph Rosenstock.

Dimanche, 15 décembre

10.30 — CBC Halifax Orchestra — Leo Mueller dirige l'orchestre. Quatre thèmes norvégiens, de Stravinsky. Symphonie no 35 en ré, de Mozart.

11.30 — Sunday Morning Recital — De Montréal. Soliste, Armas Maiste, pianiste. Concerto dans un style italien, de Bach. Sonate (1926), de Bartok.

Lundi, 16 décembre

9.30 — Distinguished Artists — De Toronto. Violoniste, David Mankovitz. Pianiste, Leo Barkin. Images du royaume des fées, op. 113, de Schumann. Sonate pour alto et piano en fa mineur, op. 120, de Brahms.

Mardi, 17 décembre

9.30 — CBC Talent Festival — De Toronto. Pianiste, Dorothy Glick. Premier mouvement, Concerto en la (K 488), de Mozart. Soprano, Helly Sapinsky; Pace, Pace, Mio Dio, de La Forza del Destino, de Verdi. Pianiste, John McIntyre: Finale, Concerto en do mineur, no 3, de Beethoven.

Mercredi, 18 décembre

9.30 — Winnipeg Pops Orchestra — Directeur, Eric Wild. Musique de ballet de Casse-noisette, de Tchaïkovsky.

chie), André Faure (Michel, le Hollandais) et Monique Mani (la récitante); Orchestre de la Suisse romande, dir. Jean Meylan.

Jeudi, 19 décembre

9.00 — Allégo — Le trio Tlaloc et l'Ensemble de Buck Lacombe.

9.30 — Musique de chambre — Quintette à vent (Jean Français): Quintette Danzi. — Trois pièces brèves pour quintette à vent (Jacques Ibert): Quintette Auletico.

CFMO-FM

Dimanche, 15 décembre
7.30 — MESSIAH — Directement de l'église St. Andrew d'Ottawa la présentation de Messiah avec Jean Dibb, soprano; Valda MacFarlane, contralto; William Pollard, ténor, et Hans Klinkenberg, basse. Carman H. Milligan, organiste et directeur de la chorale.

9.30 — Sunday Opera (Stéréo) — "Cosi Fan Tutte", de Mozart. Les interprètes sont Irmgard Seefried, Nan Merriman, Herman Prey et Dietrich Fischer-Dieskau.

Lundi, 16 décembre

3.00 — Symphonic Matinee — Suite de "Die Frau Ohne Schatten", de Richard Strauss. Variations symphoniques de Frank. "Divertissement", de Jacques Ibert.

9.15 — The Concert Hall — "The Perfect Fool", de Holst. Concerto pour violoncelle, op 58, de Prokofiev. "Le Bal Masqué", de Poulenc. Symphonie no 6, op 54, de Chostakovitch.

Mardi, 17 décembre

3.00 — Syphonic Matinee — Ouverture de la Grande Pâques Russe, de Rimsky-Korsakov. Symphonie no 3 en fa majeur, op 76, de Dvorak. Valse Triste tirée de Kuolema, op 44, de Sibélius.

Mercredi, 18 décembre

9.15 — The Concert Hall — La Belle Hélène, ouverture, de Offenbach. La Symphonie pastorale, de Beethoven.

Jeudi, 19 décembre

9.15 — The Concert Hall — 1er Concerto Brandebourgen, de Bach. Douze danses allemandes, de Beethoven. Concerto no 1 en mi bémol majeur, de Liszt. Il Tabarro, de Puccini.

PALMARES DE CKCH PALMARES FRANÇAIS

- 1 — Je me sens très seul (Robert Cogo)
- 2 — Les vendanges de l'amour (Pierrette Roy)
- 3 — La grande évasion (John William)
- 4 — Maria Elena (Chanteurs de Raymond Berthiaume)
- 5 — Le jour de retour (Dalida)
- 6 — C'est à l'amour auquel je pense (Françoise Hardy)
- 7 — La montagne des amoureux (Fernand Gignac)
- 8 — Mon beau sapin (Petula Clark)
- 9 — Tiens v'la un marin (Edith Piaf)
- 10 — Belles, belles (Jean-Marc Bertrand)

PALMARES AMERICAIN

- 1 — Dominique (Soeur Sourire)
- 2 — Waitin' for the evening train (Anita Kerr)
- 3 — Maria Elena (Los Indios Tabajaras)
- 4 — Christmas dinner country style (Bing Crosby)
- 5 — Lody lo (Chubby Checker)
- 6 — Forget him (Bobby Rydell)
- 7 — Bella Maria (Vince Caron)
- 8 — Little drummer boy (Johnny Mathis)
- 9 — Where have all the flowers gone (Lolita)
- 10 — Washington Square (Village Stompers)

Si la surdité est votre problème

Beltone
EST VOTRE SOLUTION

M. J. P. LECOURS votre représentant pour la province de Québec vient de compléter le cours avancé dans l'audiométrie (au laboratoire BELTONE   Chicago) il est maintenant à votre disposition pour vos problèmes auditifs.

ROBILLARD & WATTS

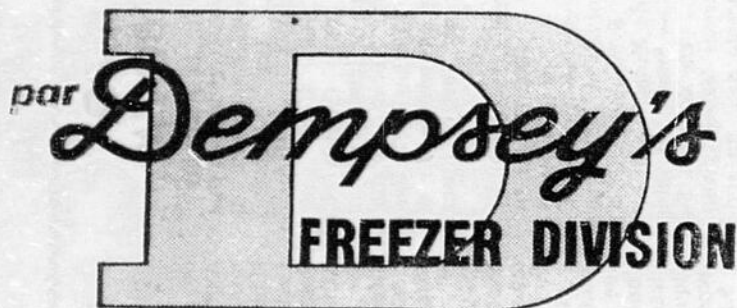
J. Lecours
Audiom triste

17, rue Nicholas, OTTAWA 233-4091

EXTRA

SPECIAL

OFFRE de NOËL



POUR VOUS: \$ \$ \$ \$35

Achetez un congélateur et un plan d'alimentation d'ici le 19 décembre, au plus tard, et vous recevrez \$35 comptant pour vos emplettes de Noël ou une laveuse à parquet "Hoover" d'une valeur de \$69.95 (au choix).

REMARQUEZ CETTE AUBAINE!

Ce menu peut être modifié pour convenir aux besoins de votre famille.

ALIMENTS ET CONGELATEUR, par mois —	\$76.40	Si vous possédez un congélateur	
Seulement		\$63.90	par mois
ALIMENTS ET CONGELATEUR, par semaine —	\$17.98	\$14.98	par semaine
Seulement		\$2.15	par jour
ALIMENTS ET CONGELATEUR, par jour —	\$2.58		
Seulement			

Appelez-nous maintenant — 745-2128

N'hésitez pas à effectuer votre meilleur placement pour Noël et pour 1964.

530, ch. de Montréal — Ottawa 7 — 745-2128

Si VOUS déboursez chaque semaine de \$22.00 à \$25.00 pour vos aliments achetés au magasin... Voici ce que recevra votre famille, moyennant seulement \$17.98 par semaine.

- | | |
|--|---|
| 140 liv. de quartier de boeuf (brut) | 20 Jell-O variés |
| 10 liv. de côtelettes de longe de porc | 12 poudings Jell-O variés |
| 10 liv. de rôtis de longe de porc | 4-1/2 gal. de crème glacée |
| 15 liv. de poulets à frire | 4 btes de 20 on. d'ananas en purée |
| 7 liv. de rôlé Cottage | 250 sacs de thé |
| 5 liv. de bacon | 8 liv. de café |
| 15 liv. de foie de boeuf | 17 liv. de beurre |
| 5 liv. de saucisses | 17 liv. de margarine |
| 5 liv. de saucisses fumées | 1 4 liv. de beurre d'arachides |
| 5 liv. de filets de morue | 6 24 on. de confiture |
| 2 liv. d'aiglefin | 12 diners Kraft |
| 219 livres | 20 liv. de sucre blanc |
| 50 liv. de patates | 24 btes de soupe Campbell (variées) |
| 10 liv. de pois | 14 liv. de farine |
| 10 liv. de carottes | 4 mélanges à gâteaux |
| 8 liv. de macédoine de légumes | 4 liv. de sel |
| 4 liv. de maïs | 20 rouleaux de papier hygiénique |
| 2 liv. de brocoli | 18 pains de savon Ivory |
| 2 1/2 liv. de choux de Bruxelles | 10 liv. de détergent bleu |
| 12 btes de 20 on. de maïs en crème | 1 gal. de détergent liquide |
| 12 btes de 28 on. de tomates | 1 gal. de Javex |
| 4 liv. de fraises entières | 2 — 1 liv. de cire en pâte ou liquide,
à parquet |
| 3 cartons de framboises | |